

O Autorach / Contributors

TOMASZ BARANOWSKI

doktor habilitowany, muzykolog, pianista, nauczyciel akademicki, prelegent muzyczny. Autor dwóch książek (*Estetyka ekspresjonizmu w muzyce XX wieku*, 2006 i *Profile Skriabina. Szkice z poetyki twórczości*, 2013) oraz ponad 50 artykułów naukowych, poświęconych głównie historii muzyki polskiej XIX i XX wieku oraz estetyce muzyki epoki modernizmu. Wielokrotnie prezentował wyniki swoich badań na forum międzynarodowym, wykładając i wygłaszając referaty w Austrii, Niemczech, Francji, Belgii, Kanadzie i na Litwie. Jest adiunktem w Instytucie Muzykologii Uniwersytetu Warszawskiego.

BEATA BOLESŁAWSKA-LEWANDOWSKA

doktor habilitowana muzykologii, pracownik naukowy Instytutu Sztuki PAN w Warszawie. Autorka książek: *Panufnik* (2001), *Górecki. Portret w pamięci* (2013), *Panufnik. Architekt emocji* (2014), *The Life and Works of Andrzej Panufnik (1914-1991)* (2015), *Mycielski. Szlachectwo zobowiązuje* (2018), *The Symphony and Symphonic Thinking in Polish Music Since 1956* (2019) oraz dwutomowej edycji korespondencji Zygmunta Mycielskiego i Andrzeja Panufnika (2016 i 2018). Autorka artykułów i recenzji na tematy związane z polską muzyką współczesną, publikowanych w pismach muzycznych i muzykologicznych w kraju i za granicą, a także tekstów

TOMASZ BARANOWSKI

holder of a post-doctoral degree, musicologist, pianist, academic teacher and music lecturer. Author of two books: *Estetyka ekspresjonizmu w muzyce XX wieku* (2006) and *Profile Skriabina. Szkice z poetyki twórczości* (2013), as well as over 50 articles, mainly on the history of nineteenth- and twentieth-century Polish music, and the aesthetics of music in the modernist era. He has participated in numerous conferences and has delivered lectures in Poland and abroad, including Germany, Austria, Belgium, France, Canada and Lithuania. In September 2013 he was awarded a post-doctoral degree in humanities. Assistant professor at the Institute of Musicology, University of Warsaw.

BEATA BOLESŁAWSKA-LEWANDOWSKA

holder of a post-doctoral degree in musicology, an assistant professor at the Institute of Art, Polish Academy of Sciences. She is the author of *Panufnik* (2001), *Górecki. Portret w pamięci* (2013), *Panufnik. Architekt emocji* (2014), *The Life and Works of Andrzej Panufnik (1914-1991)* (2015), *Mycielski. Szlachectwo zobowiązuje* (2018), *The Symphony and Symphonic Thinking in Polish Music Since 1956* (2019) and editor of the correspondence between Zygmunt Mycielski and Andrzej Panufnik (Vol. 1, 2016; Vol. 2, 2018). She has also published articles and reviews on Polish contemporary music for musicological journals and music magazines

na portalach internetowych, w programach koncertowych i książeczkach płytowych. Przewodnicząca Zarządu Sekcji Muzykologów oraz członkini Zarządu Głównego Związku Kompozytorów Polskich.

EDWARD BONIECKI

profesor w Instytucie Badań Literackich PAN w Warszawie, historyk literatury okresu Młodej Polski, zainteresowany problematyką antropologiczną w literaturze oraz związkami literatury z innymi sztukami, szczególnie z muzyką. Autor książek i artykułów, m.in. *Struktura „nagiej duszy”: studium o Stanisławie Przybyszewskim* (1993) oraz *Ja, niegdyś Roger... Studia i szkice literackie o Karolu Szymanowskim* (2014), książki nagrodzonej przez Fundację im. Karola Szymanowskiego w 2015 roku.

KAROL RAFAŁ BULA

ukończył studia w zakresie teorii muzyki (1959) oraz studia muzykologiczne na Uniwersytecie Jagiellońskim w Krakowie (1965). Doktoryzował się na Uniwersytecie Sztuk w Berlinie. W latach 1966–1971 pracował jako redaktor w PWM w Krakowie, w latach 1972–1995 był wykładowcą Akademii Muzycznej w Katowicach. Jako referent brał udział w krajowych i zagranicznych konferencjach i sympozjach naukowych. Wykaz jego ważniejszych publikacji obejmuje ponad 55 pozycji (w tym niemieckojęzyczne i angielskojęzyczne) oraz redakcję kilku książek. Prowadził i prowadzi działalność publicysty muzycznego w wielu czasopiśmie fachowych i społeczno-kulturalnych. Za swoją działalność został wyróżniony m.in. odznaką „Zasłużony Działacz Kultury” (1969),

both in Poland and abroad, as well as texts for websites, concert programmes and CD booklets. She is Chair of the Musicological Section and a member of the Board of the Polish Composers' Union.

EDWARD BONIECKI

professor at the Institute of Literary Research, Polish Academy of Sciences in Warsaw. He specialises in the history of the Young Poland period, anthropology in literature and connections between literature and other arts, particularly music. Author of many books and articles, including *Struktura „nagiej duszy”: studium o Stanisławie Przybyszewskim* (1993), and *Ja, niegdyś Roger... Studia i szkice literackie o Karolu Szymanowskim* (2014), which received an award from the Karol Szymanowski Foundation in 2015.

KAROL RAFAŁ BULA

completed studies in music theory (1959) and musicology at the Jagiellonian University in Kraków (1965). He went on to receive a doctoral degree from the Berlin University of the Arts. In 1966–1971 he worked as a PWM editor in Kraków and in 1972–1995 he was a lecturer at the Katowice Academy of Music. As a speaker he appeared at national and international conferences and symposia. The list of his publications includes over 55 items, including some in German and English. In addition, he has edited several books and has written articles for a number of trade as well as socio-cultural periodicals. His work has earned him an honorary badge for Distinguished Service to Culture (1969), Silver Cross of Merit (1977) and Knight's Cross of the Order of Polonia Restituta (1985).

Srebrnym Krzyżem Zasługi (1977) i Krzyżem Kawalerskim Orderu Odrodzenia Polski (1985). Od 1994 roku przez 5 kadencji sprawował funkcję prezesa Towarzystwa Muzycznego im. Karola Szymanowskiego. W uznaniu zasług Walny Zjazd Towarzystwa w 2011 roku nadał mu godność członka honorowego oraz tytuł Prezesa Honorowego.

CINDY BYLANDER

doktor muzykologii Ohio State University, pracująca jako niezależny badacz w Fort Collins w stanie Colorado. Jej zainteresowania skupiają się wokół muzyki i życia muzycznego w Polsce po II wojnie światowej, szczególnie życia i twórczości Krzysztofa Pendereckiego oraz znaczenia festiwali muzycznych i Związku Kompozytorów Polskich w okresie zimnej wojny. Obecnie bada związki między kompozytorami, instytucjami kultury oraz urządzeniami państwowymi w odpowiedzi na próby realizacji polityki socrealistycznej w Polsce w latach 1945–1956. Laureatka Nagrody Honorowej Związku Kompozytorów Polskich za rok 2017 oraz brązowego medalu Gloria Artis, przyznanego również w 2017 roku. Jej wystąpienia na konferencjach w Stanach Zjednoczonych i Europie poświęcone były różnym aspektom muzyki polskiej. Autorka książki *Krzysztof Penderecki: A Bio-Bibliography* oraz artykułów opublikowanych w „Polskim Roczniku Muzykologicznym”, „The Polish Review”, „Musical Quarterly”, „Musicology Today” i w pracach zbiorowych, m.in. *Polish Music Since 1945*, *Studies in Penderecki* i *Music of the Twentieth-Century Avant-Garde*.

From 1994 he served for five terms as President of the Karol Szymanowski Music Society. In recognition of his contribution in 2011 the General Assembly of the Society made him an honorary member and Honorary President.

CINDY BYLANDER

received her PhD in musicology from The Ohio State University and works as an independent scholar in Fort Collins, Colorado. Her research is devoted to music and musical life in post-World War II Poland, particularly the life and works of Krzysztof Penderecki and the significance of musical festivals and the Polish Composers Union during the Cold War era. Her current project explores the interplay between composers, cultural institutions, and governmental agencies as they responded to the attempted implementation of socialist realist policies in Poland between 1945 and 1956. A recipient of the 2017 Polish Composers Union Honorary Award and the Gloria Artis bronze award, also in 2017, she has presented papers on various aspects of Polish music at conferences in the United States and Europe. She is the author of *Krzysztof Penderecki: A Bio-Bibliography* and has published articles in *Polski Rocznik Muzykologiczny*, *The Polish Review*, *Musical Quarterly*, *Musicology Today*, and in collections such as *Polish Music Since 1945*, *Studies in Penderecki*, and *Music of the Twentieth-Century Avant-Garde*.

PAUL CADRIN

prowadzi badania muzyki polskiej od ponad 30 lat. Był m.in. współwydawcą, wraz z brytyjskim muzykologiem Stephenem Downesem, pracy *Szymanowski Companion* (Ashgate, 2015). Często uczestnik konferencji organizowanych w Polsce, w 1998 roku otrzymał medal Towarzystwa im. Karola Szymanowskiego za wkład w promocję muzyki kompozytora za granicą. Doktorat uzyskał na University of British Columbia, natomiast jego kariera naukowa związana była z Université Laval w m. Quebec. Od przejścia na emeryturę osiem lat temu, poświęca czas rodzinie oraz swoim pasjom muzykologicznym, muzyce polskiej, muzyce kościelnej i organom.

DOROTA CHŁANDA

absolwentka filologii romańskiej i stosunków międzynarodowych na Uniwersytecie Jagiellońskim, a także filologii hiszpańskiej na Uniwersytecie Wrocławskim, doktor nauk humanistycznych w zakresie literaturoznawstwa. W roku 2015 obroniła pracę doktorską zatytułowaną «*Tempus edax rerum*». *Le voyage sur ses propres pas dans les écrits du prince Henryk Lubomirski*, przygotowaną w systemie co-tutelle (Uniwersytet Warszawski i Université Lumière Lyon 2). Obecnie pracuje jako adiunkt w Instytucie Neofilologii Uniwersytetu w Białymstoku, a także jako tłumacz przysięgły. Jej zainteresowania badawcze obejmują literaturę podróżniczą i oświeceniową, zagadnienia związane z pamięcią, a także przekład literacki i użytkowy.

AGNIESZKA CHWIŁEK

doktor, pracuje w Instytucie Muzykologii Uniwersytetu Warszawskiego od 1994 roku. Pracę magisterską poświęciła fugom Ka-

PAUL CADRIN

has been pursuing research on Polish music for over 30 years. Among other publications, he was co-editor, with the British musicologist Stephen Downes, of the *Szymanowski Companion* (Ashgate, 2015). A frequent participant to conferences in Poland, he was granted the Szymanowski Society medal in 1998 for his contribution to the promotion of the composer's music outside Poland. Holder of a Ph.D. from the University of British Columbia, he spent his career at Université Laval in Quebec City. Eight years into retirement, he devotes his time to his family and to his musicological passions, Polish music, Church music and the organ.

DOROTA CHŁANDA

graduated in Romance languages and international relations from the Jagiellonian University as well as in Spanish studies from the University of Wrocław; she also holds a PhD in literature studies. In 2015 she defended her doctoral dissertation entitled "*Tempus edax rerum*." *Le voyage sur ses propres pas dans les écrits du prince Henryk Lubomirski*, written under the co-tutelle procedure (University of Warsaw and Université Lumière Lyon 2). She currently works as a lecturer at the Institute of Modern Languages, University of Białystok, and as a sworn translator. Her research interests encompass travel and Enlightenment literature, memory as well as literary and functional translation.

AGNIESZKA CHWIŁEK

PhD, has worked at the Institute of Musicology, University of Warsaw, since 1994. Her MA thesis was devoted to Karol Szy-

rola Szymanowskiego, natomiast temat doktoratu to *Cykle fortepianowe Roberta Schumanna. Estetyczna idea jedności i jej techniczna realizacja*. Opublikowała m.in. *The Scriabin Theme in the first Phase of Karol Szymanowski's Creative Development* („Musicology Today” 2008), *Karol Szymanowski's Output as the Beginning of the New Era of Polish Music (On Karol Szymanowski and Polish music*, Pekin 2014), *The Significance of the Instrumental Output of Ignacy Feliks Dobrzyński for the Forging of a National Style in Nineteenth-century Polish Music* (w: *Between National Identity and a Community of Cultures*, Warszawa 2016). W źródłowo-krytycznym Wydaniu *Dzieł Feliksa Nowowiejskiego* przygotowała tom *Pieśni na głos i fortepian. Opracowania świeckich pieśni ludowych*. W badaniach koncentruje się na muzyce XIX i XX wieku, szczególnie na twórczości Schumanna oraz Szymanowskiego i innych kompozytorów polskich. Obecnie w centrum jej zainteresowań pozostaje muzyka kameralna XIX wieku, a także twórczość Nowowiejskiego i Noskowskiego.

STEPHEN DOWNES

profesor Wydziału Muzycznego uniwersytetu Royal Holloway w Londynie. Autor sześciu książek, w tym: *Szymanowski as Post-Wagnerian* (1994), *Szymanowski, Eroticism and the Voices of Mythology* (2003) oraz *Music and Decadence in European Modernism* (2010). Współredagował, wraz z Paulem Cadrinem, *The Szymanowski Companion* (2015). Obecnie pracuje nad książką o sentymentalizmie w muzyce XIX i XX wieku. Odznaczony medalem im. Karola Szymanowskiego oraz Wilk Prize for Research in Polish Music (University of Southern California).

manowski's fugues, while her doctoral thesis, *Cykle fortepianowe Roberta Schumanna. Estetyczna idea jedności i jej techniczna realizacja*, focused on Schumann's piano cycles (2002). Her publications include “The Scriabin Theme in the first Phase of Karol Szymanowski's Creative Development” (*Musicology Today* 2008); “Karol Szymanowski's Output as the Beginning of the New Era of Polish Music,” in *On Karol Szymanowski and Polish music* (Beijing, 2014); and “The Significance of the Instrumental Output of Ignacy Feliks Dobrzyński for the Forging of a National Style in Nineteenth-century Polish Music,” in *Between National Identity and a Community of Cultures* (Warsaw, 2016). In a critical source edition of Feliks Nowowiejski's works she prepared the volume devoted to his songs for voice and piano. In her research she focuses on nineteenth- and twentieth-century music, especially the oeuvres of Schumann, Szymanowski and other Polish composers. She is currently exploring chamber music in the nineteenth century as well as the oeuvres of Nowowiejski and Noskowski.

STEPHEN DOWNES

professor of Music at Royal Holloway, University of London. He is the author of six books, including *Szymanowski as Post-Wagnerian* (1994), *Szymanowski, Eroticism and the Voices of Mythology* (2003) and *Music and Decadence in European Modernism* (2010). He is also co-editor, with Paul Cadrin, of *The Szymanowski Companion* (2015). He is currently working on a book on sentimentalism in music in the nineteenth and twentieth centuries. He has been awarded the Karol Szymanowski Memorial Medal and the Wilk Prize for Research in Polish Music (University of Southern California).

MALGORZATA GAMRAT

doktor habilitowany, prowadzi badania nad kulturą europejską XIX-XXI wieku, zwłaszcza muzyką i literaturą oraz ich interakcjami. Szczególne miejsce w jej pracach zajmuje muzyka Franza Liszta, Aleksandra Tansmana i Hectora Berlioz oraz twórczość Honoriusza Balzaka i Pawła Kubisza. Interesuje się również metodologią badań interdyscyplinarnych, piosenką francuską, migracjami twórców XX wieku oraz historią nauczania muzyki. Bierze udział w krajowych i międzynarodowych projektach badawczych (m.in. Musical Signification Project, Groupe International de Recherches Balzaciennes) oraz grantach jako kierownik i wykonawca. Jest członkinią międzynarodowych towarzystw naukowych: Société Française d'Analyse Musicale (Paris), Société des études romantiques et dix-neuviémistes (Paris), The International Association for Word and Music Studies (Graz) oraz Les Amis d'Alexandre Tansman (Paris). Autorka kilkudziesięciu artykułów i dwóch monografii poświęconych twórczości Liszta: *Muzyka fortepianowa Franza Liszta z lat 1835-1855 w kontekście idei „correspondance des arts”* (2014) oraz *Między słowem a dźwiękiem. Pieśni na głos i fortepian Franza Liszta* (2016). Współredaktorka tomów: *Od dialektů k literárním jazykům v Evropě* (2012), *Český a polský strukturalismus a poststrukturalismus — historie a současnost* (2015), *Nowa Muzykologia* (2016), *Joseph von Eichendorff (1788-1857) a česko-polské kulturní a umělecké pohraničí* (2018), *Sto lat muzycznej emigracji. Kompozytorzy polscy za granicą 1918-2018* (2018).

MALGORZATA GAMRAT

holder of a post-doctoral degree, researcher studying European culture in the nineteenth- and twenty-first centuries, especially music and literature as well as their interactions. She focuses in particular on the music of Franz Liszt, Aleksander Tansman and Hector Berlioz as well as the oeuvres of Honoré de Balzac and Paweł Kubisz. She is also interested in the methodology of interdisciplinary studies, French song, migrations of artists in the twentieth century and the history of music teaching. She takes part in national and international research projects (e.g. Musical Signification Project, Groupe International de Recherches Balzaciennes) and grant programmes as leader and researcher. Member of international scholarly societies: Société Française d'Analyse Musicale (Paris), Société des études romantiques et dix-neuviémistes (Paris), International Association for Word and Music Studies (Graz) and Les Amis d'Alexandre Tansman (Paris). Author of dozens of articles and two monographs devoted to the oeuvre of Franz Liszt: *Muzyka fortepianowa Franza Liszta z lat 1835-1855 w kontekście idei „correspondance des arts”* (2014) and *Między słowem a dźwiękiem. Pieśni na głos i fortepian Franza Liszta* (2016). Co-editor of: *Od dialektů k literárním jazykům v Evropě* (2012), *Český a polský strukturalismus a poststrukturalismus — historie a současnost* (2015), *Nowa Muzykologia* (2016), *Joseph von Eichendorff (1788-1857) a česko-polské kulturní a umělecké pohraničí* (2018) and *Sto lat muzycznej emigracji. Kompozytorzy polscy za granicą 1918-2018* (2018).

DANUTA GWIZDALANKA

muzykolog. Jej szerokie zainteresowania obejmują historię muzyki, często w kontekście społecznym, zajmuje się m.in. muzyką Beethovena, muzyką kameralną i współczesną muzyką polską. Autorka kilkunastu książek, w tym dwóch wirtualnych (m.in. *Przewodnik po muzyce kameralnej*, *Muzyka i polityka*, *Muzyka i płęć*). W PWM wydała 4-tomowy podręcznik do historii muzyki dla liceów muzycznych. Autorka trzech biografii polskich kompozytorów XX wieku: *Witold Lutosławski: Droga do dojrzałości* (2003) i *Droga do mistrzostwa* (2004; wspólnie z Krzysztofem Meyerem), *Mieczysław Wajenberg. Kompozytor z trzech światów* (2013) oraz *Der Verführer. Karol Szymanowski und seine Musik* (2017), a także książki *Sto lat z dziejów muzyki polskiej* (2018).

WILLIAM HUGHES

ukończył studia kompozytorskie na Uniwersytecie w Adelajdzie, a następnie uzyskał doktorat w zakresie kompozycji i muzykologii na Uniwersytecie w Melbourne na podstawie rozprawy o *Metopach* Karola Szymanowskiego. Wygłaszał referaty na konferencjach w Melbourne, Nottingham (2003, na temat Szymanowskiego) i Lancaster (2011, na temat Billa Evansa, z włączeniem własnych transkrypcji wszystkich jego nagrań utworów fortepianowych z lat 1956–1963). Od 2012 roku prowadzi blog internetowy z ponad 500 własnymi tłumaczeniami materiałów związanych z Szymanowskim, z których część została opublikowana w roku 2013 pt. *Karol Szymanowski: Posthumous Tributes (1937–38)*.

DANUTA GWIZDALANKA

musicologist. Her wide interests comprise music history, often in the context of society; she has devoted much attention to Beethoven's music, chamber music, and contemporary Polish music. She is the author of a number of books, including *Przewodnik po muzyce kameralnej*, *Muzyka i polityka*, *Muzyka i płęć*, several music history textbooks, and numerous articles. Together with Krzysztof Meyer she published a Polish collection of Lutosławski's writings (*Witold Lutosławski. Postscriptum*), and two-volume biography of the composer entitled *Witold Lutosławski. Droga do dojrzałości* (2003) and *Witold Lutosławski. Droga do mistrzostwa* (2004). Her most recent publications include *Mieczysław Wajenberg: Kompozytor z trzech światów* (2013), *Der Verführer. Karol Szymanowski und seine Musik* (2017) and *One Hundred Years of Polish Music History* (2018).

WILLIAM HUGHES

completed his undergraduate studies in composition at the University of Adelaide and a composition/musicology PhD at the University of Melbourne, with a thesis on the *Metopes* of Karol Szymanowski. He has delivered papers at conferences in Melbourne and Nottingham (2003, on Szymanowski) and Lancaster (2011, on Bill Evans, incorporating his transcriptions of Evans' complete solo piano recordings from 1956 to 1963). Since 2012 he has been running an online blog featuring over his 500 translations of materials connected with Szymanowski, some of which have been published in 2013 as *Karol Szymanowski: Posthumous Tributes (1937–38)*.

ELŻBIETA JASIŃSKA-JĘDRosz

jest muzykologiem i bibliotekarzem. W latach 1973–2014 pracowała (od 1996 jako st. Kustosz dyplomowany) w Archiwum Kompozytorów Polskich Biblioteki Uniwersyteckiej w Warszawie. Zajmuje się dokumentacją polskiej współczesnej twórczości muzycznej, ze szczególnym uwzględnieniem twórczości Karola Szymanowskiego. Jest autorką katalogu rękopisów muzycznych tego kompozytora, współautorką informatora o szzymanowskianach w zbiorach polskich oraz wielu artykułów publikowanych w prasie muzycznej. Według jej scenariuszy zrealizowano kilka wystaw, w tym eksponowaną wielokrotnie w kraju i poza granicami wystawę *Karol Szymanowski — życie i twórczość*. Jest członkiem Towarzystwa Muzycznego im. Karola Szymanowskiego w Zakopanem (1978), Stowarzyszenia Polskich Artystów Muzyków (1989), Stowarzyszenia Bibliotekarzy Polskich (1996) i Związku Kompozytorów Polskich (1996).

EVA MARIA JENSEN

doktor, ukończyła studia w Państwowej Wyższej Szkole Muzycznej w Krakowie (teoria muzyki), na Uniwersytecie Jagiellońskim (filozofia) oraz na Uniwersytecie Kopenhaskim (muzykologia i filozofia) i w Konserwatorium Królewskim w Kopenhadze (organy i muzyka kościelna), w 2003 uzyskała doktorat w zakresie teologii. Od 1981 organistka i kantorka w Duńskim Kościele Narodowym, w latach 1975–2009 wykładowca na Uniwersytecie Kopenhaskim, współorganizatorka Roku Chopinowskiego w Danii, odznaczona medalem Gloria Artis. Opublikowała dwie książki: *Drømmelandet*,

ELŻBIETA JASIŃSKA-JĘDRosz

is a musicologist and librarian. In 1973–2014 she worked at the Archives of Polish Composers, University of Warsaw Library (from 1996 as a certified custodian). In her work she focuses on documenting Polish contemporary music, with a special emphasis on the oeuvre of Karol Szymanowski. She is the author of a catalogue of Szymanowski's musical manuscripts, co-author of a catalogue of Szymanowskiana in Polish archives and author of numerous articles published in musical journals. Exhibitions prepared by her include *Karol Szymanowski — Life and Work*, presented many times both in Poland and abroad. She is a member of the Karol Szymanowski Music Society in Zakopane (since 1978), the Association of Polish Musicians (since 1989), the Society of Polish Librarians (since 1996) and the Polish Composers' Union (since 1996).

EVA MARIA JENSEN

PhD, a music theorist, philosopher, theologian, publicist, organist and teacher. Between 1965 and 1969 she studied music theory at the State School of Music in Kraków and philosophy at the Jagiellonian University. She left Poland in 1969 and moved to Denmark as a political refugee. She also studied at the University of Copenhagen between 1970 and 1975. In 1975–2009 she worked as a lecturer at the Institute of Musicology, University of Copenhagen, and the Center for Kunst og Kristendom at the same University's Theology Department. She also studied organ and church music at the Royal Music

en bog om Chopin (2010) oraz *Død og evighed i musikken, 1890-1920* (2011). Autorka licznych artykułów naukowych w języku duńskim, polskim i angielskim. Uczestniczyła w wielu międzynarodowych konferencjach muzykologicznych. Jest członkiem zarządu wielu duńskich organizacji kulturalnych oraz organizatorką licznych koncertów kościelnych, w tym wielu z udziałem polskich muzyków.

MAŁGORZATA KOMOROWSKA

absolwentka Uniwersytetu Warszawskiego i Państwowej Wyższej Szkoły Muzycznej w Warszawie, doktor habilitowany nauk humanistycznych w zakresie historii teatru (1998). W latach 1982-2009 wykładowca (od 2003 profesor nadzwyczajny) tej uczelni (obecnie Uniwersytet Muzyczny Fryderyka Chopina), współpracowniczka Instytutu Sztuki Polskiej Akademii Nauk, koordynatorka ds. digitalizacji archiwaliów operowych w Teatrze Wielkim-Operze Narodowej (2012-2014), badaczka polskiego życia operowego i biografii artystów. Opublikowała m.in. *Szymanowski w teatrze* (1992), *Kronika teatrów muzycznych PRL* (2003), *Za kurtyną lat. Polskie teatry operowe i operetkowe 1918-1939* (2008), *Marcella Sembrich Kochańska. Życie i śpiew* (2008), *Jerzy Semkow. Magia batuty* (2014), *Uwikłana w historię. Opera w Teatrze Wielkim w Warszawie* (2015).

Academy of Copenhagen and is a professional organist, who has given concerts in Denmark, Sweden, Poland, Germany and France. She has been a cantor and organist in the Church of Denmark, Den Danske Folkekirke (since 1980). In her work as an organist and university teacher she has concentrated on the promotion of Polish music in Denmark, organising concerts, lectures and conferences devoted to the music of Polish composers and Polish culture. She has published *Drømmelandet, en bog om Chopin* (2010) and *Død og evighed i musikken, 1890-1920* (2011) as well as many articles about Polish and Danish music.

MAŁGORZATA KOMOROWSKA

graduated from the Department of Polish Philology, University of Warsaw, and from the Department of Musical Education, Academy of Music in Warsaw. In 1998 she received her post-doctoral degree in the history of music theatre. In 1982-2009 she lectured at the Chopin Academy of Music (from 2003 as associate professor). She collaborates with the Institute of Art, Polish Academy of Sciences. In 2012-2014 she was coordinator of the digitisation of operatic archives at Teatr Wielki-Polish National Opera in Warsaw. Her fields of interest comprise operatic life in Poland, as well as biographies of artists. She is the author of *Szymanowski w teatrze* (1992), *Kronika teatrów muzycznych PRL* (2003), *Za kurtyną lat. Polskie teatry operowe i operetkowe 1918-1939* (2008), *Marcella Sembrich Kochańska. Życie i śpiew* (2008), *Jerzy Semkow. Magia batuty* (2014) and *Uwikłana w historię. Opera w Teatrze Wielkim w Warszawie* (2015).

ALICJA MATRACKA-KOŚCIELNY

doktor nauk humanistycznych, muzykolog. W latach 1984–2015 i od 2019 związana z Muzeum Iwaszkiewiczów w Stawisku (najpierw jako kustosz-kurator, 2006–2015 i od 2019 jako dyrektor). Autorka oryginalnej koncepcji merytorycznej wszystkich form aktywności Stawiska, m.in. cykli *Dźwięk — Słowo — Obraz — Myśl*, *Akademia Myśli i Dźwięku*, *Festiwale Muzyczne Konfrontacje*. Jej zainteresowania naukowe dotyczą głównie problematyki związków słowa i muzyki (artykuły w czasopismach naukowych i publikacjach zwartych, książka *Muzyka na Stawisku*, 2014). Jest członkiem Związku Kompozytorów Polskich (2001–2003) przewodnicząca Sekcji Muzykologów, aktualnie sekretarz generalny). Laureatka nagród: Związku Kompozytorów Polskich, Zasłużony Kulturze — Gloria Artis (2005), Marszałka Województwa Mazowieckiego (2007), Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego (2011, 2015).

TOMASZ NOWAK

doktor habilitowany, adiunkt w Instytucie Muzykologii Uniwersytetu Warszawskiego. Wykłada gościnnie w Uniwersytecie Muzycznym Fryderyka Chopina. Zajmował się następującymi problemami badawczymi: proces przekazu tradycji muzycznej na Podhalu, tradycje muzyczne i taneczne społeczności polskiej na Kresach oraz mniejszości narodowych w Polsce, tradycje muzyczne Bali i Łużyc Górnych, przemiany koncepcji i formy tańca narodowego w Polsce. Autor trzech książek i blisko pięćdziesięciu artykułów naukowych oraz kilkadziesiąt tekstów popularnonaukowych. Laureat Nagrody CLIO 2006, Nagrody

ALICJA MATRACKA-KOŚCIELNY

PhD, musicologist. Between 1984–2015 she worked in the Iwaszkiewicz Museum in Stawisko (first as a curator, then from 2006 as its Director). In 2019 she again became the Museum's Director. She developed an original approach to all kinds of cultural activities in Stawisko, including the series "Sound — Word — Image — Thought," "Academy of Thought and Sound," and "Confrontations" Music Festivals. Her academic interests focus mainly on the interplay of sound and music. She has published articles in scholarly journals and the book *Muzyka na Stawisku*, 2014. She is a member of the Polish Composers' Union (in 2001–2003 she served as Chair of the Musicology Section; now she holds the position of General Secretary of the Union). She has received the award of the Polish Composers' Union, Gloria Artis medal (2005), award of the Marshal of the Mazowieckie Province (2007) and the award of the Minister of Culture and National Heritage (2011 and 2015).

TOMASZ NOWAK

holder of a post-doctoral degree, assistant professor at the Institute of Musicology, University of Warsaw and guest lecturer at the Fryderyk Chopin University of Music. He has tackled such research problems as the process of handing down music tradition in Podhale region, music and dance traditions in the Polish community of the Eastern Borderlands and national minorities in Poland, music traditions of Bale and Upper Lusatia, and transformations of concept and form of national dance in Poland. Author of three books and nearly fifty research papers, as well as numerous popular articles. Winner of the CLIO Award (2006),

im. ks. prof. Hieronima Feichta (2007) oraz nagrody za najlepszą pracę pisemną z zakresu historii muzyki polskiej (2016). Odznaczony m.in. Brązowym Krzyżem Zasługi oraz odznaką honorową Zasłużony dla Kultury Polskiej.

ALEKSANDER POLACZOK

ukraiński muzykolog, absolwent Konserwatorium im. Piotra Czajkowskiego w Moskwie. Dyrektor artystyczny Festiwalu Muzycznych im. Karola Szymanowskiego, konferencji naukowych (m.in. *Karol Szymanowski a Ukraina*, 1993; *Karol Szymanowski i Jego Mała Ojczyzna*, 2012). Członek zespołów folklorystycznych Wirtualna Wieś i Młyneczek. W ich składzie występował w Polsce, Rosji, Holandii, Francji. Założyciel (w 1991) Muzeum Kultury Muzycznej im. Karola Szymanowskiego w Kropywnyckim oraz jego dyrektor w latach 1991–1993 i od 2012. Od 2002 nauczyciel w szkołach muzycznych, prezes Stowarzyszenia Polaków „Polonia” im. K. Szymanowskiego w Kropywnyckim. Redaktor i jeden z autorów publikacji *Polacy na Ziemi Kirowogradzkiej* (2006) oraz *Losy Polaków na Ziemi Kirowogradzkiej* (2008).

RADOSŁAW ROMANIUK

literaturoznawca, edytor, doktor nauk humanistycznych. Autor tomu szkiców *Dramat religijny Tolstoja* (2004), zbioru esejów biograficznych *One. Kobiety, które kochały pisarzy* (wyd. 1 2006, wyd. 2 2014) oraz dwutomowej biografii *Inne życie. Biografia Jarosława Iwaszkiewicza* (t. 1 2012, t. 2 2017). Pierwszy z tomów otrzymał nagrodę miesięcznika krytycznoliterackiego „Nowe Książki”, zaś drugi Nagrodę Warszawskiej Premiery Literackiej i nominację do Nagrody Literackiej

the Rev. Prof. Hieronim Feicht Award (2007) and the award for the best written work on the history of Polish music (2016). His activities have earned him the Bronze Cross of Merit and the honorary decoration For Services to Polish Culture.

OLEKSANDR POLIACHOK

ukrainian musicologist, he graduated from the Tchaikovsky Moscow State Conservatory (1986). He is the founder and Artistic Director of the Karol Szymanowski Music Festival (since 1992), the organiser of conferences devoted to K. Szymanowski (1993, 2012, 2013), the founder (1991) and director (1991–1993, and again since 2012) of the Szymanowski Museum of Musical Culture in Kropyvnytskyi. He is the author of articles about the life and work of Karol Szymanowski. He is the Head of the Polish Association of the Kirovohrad Region “Polonia” (since 2002), the editor and co-author of the collections of articles *The Poles in Kirovohrad Region* (2006) and *The Destinies of Poles in Kirovohrad Region* (2008). He is also a member of the folk groups Virtual Village and Mlynochok.

RADOSŁAW ROMANIUK

literature scholar, editor, doctor of humanities. Author of a volume of sketches, *Dramat religijny Tolstoja* (2004), a collection of biographical essays, *One. Kobiety, które kochały pisarzy* (1st ed. 2006, 2nd ed. 2014) and a two-volume biography, *Inne życie. Biografia Jarosława Iwaszkiewicza* (vol. 1 2012, vol. 2 2017). The first book received an award from the *Nowe Książki* literary monthly, while the second — Warsaw Literary Premiere Award as well as a nomination for the Gdynia Literary

Gdynia w kategorii „Esej”. Opublikował osiem książek edytorskich: tom korespondencji Iwaszkiewicza z Konstantym A. Jeleńskim i Reną (Teresą) Jeleńską (2008), *Listy do córek* pisarza (z Anną Romaniuk, 2009), wybór artykułów Iwaszkiewicza o muzyce *Dziedzictwo Chopina i szkice muzyczne* (2009) i tekstów o tematyce podróżniczej *Rachunki włóczgi* (2016), 2. i 3. tom *Dzienników* pisarza (z Agnieszką i Robertem Papieskimi, 2010, 2011), wybór *Struny ziemi. Przekłady poetyckie* (2014) oraz *Korespondencję* Czesława Miłosza z Konstantym A. Jeleńskim (2011).

IRYNA SIKORSKA

muzykolog, absolwentka Konserwatorium im. A. Neżdanowej w Odessie oraz Instytutu Sztuk Pięknych, Folklorystyki i Etnologii Narodowej Akademii Nauk Ukrainy, gdzie uzyskała stopień doktora na podstawie rozprawy pt. *Ukraińska opera komiczna: geneza, trendy rozwojowe*. Od 1993 roku jest pracownikiem tej instytucji. Autorka ok. 60 artykułów dotyczących historii muzyki ukraińskiej, w tym opery, operetki, musicalu, współczesnego życia muzycznego. Redaktor naczelna tomu II i IV *Ukraińskiej Encyklopedii Muzycznej* (zastępca red. naczelnego w tomach I i III tej encyklopedii) oraz zbiorów artykułów. Aktywnie pracuje jako krytyk muzyczny i dziennikarz.

IWONA SOWIŃSKA

doktor habilitowany nauk humanistycznych, w latach 2008–2019 pracownik naukowy Instytutu Kultury Uniwersytetu Jagiellońskiego. Autorka trzech monografii: *Dźwięki i obrazy. O słuchaniu filmów*

Prize in the essay category. Radosław Romaniuk has published eight books as editor: a volume of Iwaszkiewicz's correspondence with Konstanty A. Jeleński and Rena (Teresa) Jeleńska (2008); *Listy do córek*, a collection of the writer's letters to his daughters (with Anna Romaniuk, 2009); a selection of Iwaszkiewicz's articles on music, *Dziedzictwo Chopina i szkice muzyczne* (2009), and travel-themed writings, *Rachunki włóczgi* (2016); volumes II and III of the writer's *Diaries* (with Agnieszka and Robert Papieski, 2010, 2011); the collection *Struny ziemi. Przekłady poetyckie* (PIW, 2014) and Czesław Miłosz's *Correspondence* with Konstanty A. Jeleński (2011).

IRYNA SIKORSKA

musicologist, she has been awarded a Ph.D. She graduated from the A. Nezdanova Odessa Conservatory and the Institute of Fine Arts, Folklore, and Ethnology of the National Academy of Sciences of Ukraine — ISFE NANU (doctoral studies) with a thesis on Ukrainian comic opera. Since 1993, she has been a researcher (now a senior researcher) at ISFE NANU. She is the author of many articles (ca. 60) on the history of Ukrainian music, including operas, operettas, musicians and contemporary music. She is editor-in-chief of volumes II and IV of the *Ukrainian Encyclopedia of Music*. She is also active as a music critic and journalist.

IWONA SOWIŃSKA

holder of a post-doctoral degree in humanities, in 2008–2019 researcher at the Institute of Culture, Jagiellonian University. Author of three monographs: *Dźwięki i obrazy. O słuchaniu filmów* (2001),

(2001), *Polska muzyka filmowa 1945-1968* (2006), *Chopin idzie do kina* (2013); współ-autorka i współredaktorka czterotomowej *Historii kina*. Zajmuje się historią kina polskiego i światowego oraz kinem współczesnym, specjalizuje w muzyce filmowej.

ANNA TENCZYŃSKA

doktor literaturoznawstwa, adiunkt w Zakładzie Komparatystyki Instytutu Literatury Polskiej Uniwersytetu Warszawskiego, współzałożycielka Pracowni Badań Intersemiotycznych i Intermedialnych w tym Instytucie. Zainteresowania naukowe: komparatystyka (zwłaszcza relacje między literaturą a muzyką), poetyka historyczna, metodologia badań literackich, praktyka przekładowa. Członkini-założycielka Polskiego Stowarzyszenia Komparatystyki Literackiej, członkini Towarzystwa Muzycznego im. Karola Szymanowskiego, Stowarzyszenia De Musica i Stowarzyszenia Tłumaczy Literatury. Autorka prac o relacjach literatury i muzyki oraz przekładów z zakresu teorii literatury, komparatystyki, teorii sztuki i muzykologii, w tym książki *A Theory of Art* Karola Bergera (2000), w Polsce opublikowanej pod tytułem *Potęga smaku. Teoria sztuki* (2008).

MARCIN TRZĘSIOK

doktor habilitowany, absolwent Akademii Muzycznej im. Karola Szymanowskiego w Katowicach, a obecnie profesor tej uczelni. W latach 1999-2000 studiował na Uniwersytecie Wiedeńskim (stypendium im. J.G. Herdera). Laureat Nagrody im. ks. prof. Hieronima Feichta oraz Nagrody Honorowej Związku Kompozytorów Polskich. Opublikował książki:

Polska muzyka filmowa 1945-1968 (2006), *Chopin idzie do kina* (2013); co-author and co-editor of the four-volume *Historia kina*. She researches the history of Polish and world cinema, as well as contemporary cinema, specialising in film music.

ANNA TENCZYŃSKA

PhD, researcher and lecturer at the Comparative Literature Department, University of Warsaw. Co-founder of the Intersemiotic and Intermedial Research Group at the Institute of Polish Literature (University of Warsaw), the Polish Comparative Literature Association, and member of the Karol Szymanowski Music Society, De Musica Association and the Polish Literary Translators Association. Her research interests include comparative studies (especially the relationship between literature and music), historical poetics, methodology of literary studies and practice of translation. She is the author of several articles about the relationship between literature and music as well as the translator of numerous works devoted to literary theory, comparative literature, art theory and musicology, including Karol Berger's *A Theory of Art* (New York, 2000), translated into Polish as *Potęga smaku. Teoria sztuki* (Gdańsk 2008).

MARCIN TRZĘSIOK

holder of a post-doctoral degree, an associate professor at the Karol Szymanowski Academy of Music in Katowice. A graduate of the Academy of Music in Katowice, in 1999-2000 he studied at the University of Vienna (J.G. Herder Scholarship). Winner of the Rev. Prof. Hieronim Feicht Award (2007) and Honorary Award of the Polish Composers' Union. Author of the

Krzywe zwierciadło proroka. Rzecz o Księżycowym Pierrocie Arnolda Schönberga (2002), *Pieśni drzemią w każdej rzeczy. Muzyka i estetyka wczesnego romantyzmu niemieckiego* (2009), *Dyptyk tragiczny. Muzyka i mit w Królu Edypie i Apollu Igora Strawińskiego* (2015). Zajmuje się estetyką muzyki XIX i XX wieku.

MAŁGORZATA ZAWADZKA

absolwentka Instytutu Romanistyki oraz Instytutu Historii Sztuki Uniwersytetu Warszawskiego, doktor nauk humanistycznych w zakresie literaturoznawstwa. Autorka m.in. książek *Jean Cocteau: le poète face aux arts plastiques* (2014) i *Stawisko: dom sztuki, dom bez granic* (2016), oraz artykułów i edycji naukowych w monografiach i czasopiśmie. Kuratorka wystaw. W latach 2007–2018 pracownik naukowy Muzeum im. Anny i Jarosława Iwaszkiewiczów w Stawisku, a obecnie — Narodowego Instytutu Fryderyka Chopina. Od 2014 pracownik naukowo-dydaktyczny Wydziału Filologicznego Uniwersytetu w Białymstoku. Jej zainteresowania badawcze obejmują literaturę porównawczą, szczególnie związki literatury i sztuk plastycznych oraz relacje artystyczne między twórcami francuskimi i polskimi w XX i XXI wieku.

following books: *Krzywe zwierciadło proroka. Rzecz o Księżycowym Pierrocie Arnolda Schönberga* (2002), *Pieśni drzemią w każdej rzeczy. Muzyka i estetyka wczesnego romantyzmu niemieckiego* (2009), *Dyptyk tragiczny. Muzyka i mit w Królu Edypie i Apollu Igora Strawińskiego* (2015). Main interests: aesthetics of nineteenth- and twentieth-century music.

MAŁGORZATA ZAWADZKA

a graduate of the Institute of Romance Languages and Institute of Art History, University of Warsaw; she also holds a PhD in literature studies. Author of books, including *Jean Cocteau: le poète face aux arts plastiques* (2014) and *Stawisko: dom sztuki, dom bez granic* (2016), as well as articles and scholarly editions in monographs and journals. Curator of exhibitions. In 2007–2018 she worked as a researcher at the Anna and Jarosław Iwaszkiewicz Museum in Stawisko, and currently — at the Fryderyk Chopin Institute. Since 2014 she has been a member of the research and teaching staff of the Faculty of Philology, University of Białystok. Her research interests encompass comparative literature, especially links between literature and fine arts, as well as artistic relations between French and Polish artists in the twentieth and twenty-first centuries.